



## CHAPITRE 26

## CHAPTER 26

Loi modifiant la Loi instituant le Conseil supérieur du travail

An Act to amend the Act establishing the Superior Labour Council

[Sanctionnée le 23 juin 1943]

[Assented to, the 23rd of June, 1943]

**S**A MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,  
c. 159,  
a. 8, am.

**1.** L'article 8 de la Loi instituant le Conseil supérieur du travail (Statuts refondus, 1941, chapitre 159) est modifié en remplaçant les deux premiers alinéas par les suivants:

**1.** Section 8 of the Act establishing the Superior Labour Council (Revised Statutes, 1941, chapter 159) is amended by replacing the first two paragraphs thereof by the following:

Commission permanente.

**"S.** Le Conseil supérieur forme une Commission permanente de neuf membres qui prépare ses travaux et sert de lien entre le Conseil et le ministre du travail.

**"S.** The Superior Council shall form a Permanent Board of nine members who shall prepare its work and serve as connecting link between the Council and the Minister of Labour.

Composition.

Cette Commission permanente est formée du président, des deux vice-présidents et de six autres membres du Conseil; ces derniers sont élus par le Conseil supérieur et comprennent deux représentants du groupe ouvrier, deux représentants du groupe patronal et deux représentants du groupe des économistes et sociologues."

This Permanent Board shall be formed of the president, the two vice-presidents and six other members of the Council; the last-mentioned shall be elected by the Superior Council and shall include two representatives of the labour group, two representatives of the employers' group and two representatives of the economists' and sociological group."

Entrée en vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.